



# Generalversammlung

Verteilung: Allgemein  
6. Februar 2013

Siebenundsechzigste Tagung  
Tagesordnungspunkt 121 m)

## Resolution der Generalversammlung

[ohne Überweisung an einen Hauptausschuss (A/67/L.11 und Add.1)]

### 67/12. Zusammenarbeit zwischen den Vereinten Nationen und dem Lateinamerikanisch-karibischen Wirtschaftssystem

*Die Generalversammlung,*

*unter Hinweis* auf ihre Resolution 63/12 vom 3. November 2008 über die Zusammenarbeit zwischen den Vereinten Nationen und dem Lateinamerikanisch-karibischen Wirtschaftssystem,

*eingedenk* des Abkommens zwischen den Vereinten Nationen und dem Lateinamerikanisch-karibischen Wirtschaftssystem<sup>1</sup>, in dem die Parteien vereinbaren, ihre Zusammenarbeit in Fragen von gemeinsamem Interesse in ihren jeweiligen Zuständigkeitsbereichen im Einklang mit ihren Satzungen zu verstärken und auszuweiten,

*Kenntnis nehmend* von dem Bericht des Generalsekretärs über die Zusammenarbeit zwischen den Vereinten Nationen und den regionalen und sonstigen Organisationen<sup>2</sup>,

*feststellend*, dass sich die Zusammenarbeit zwischen dem Lateinamerikanisch-karibischen Wirtschaftssystem und den Vereinten Nationen in den letzten Jahren weiterentwickelt und im Hinblick auf die Bereiche der Zusammenarbeit diversifiziert hat,

*Kenntnis nehmend* von der Erklärung von Caracas und dem Aktionsplan von Caracas von 2012, die auf dem am 2. und 3. Dezember 2011 in Caracas abgehaltenen dritten Lateinamerikanisch-karibischen Gipfeltreffen über Integration und Entwicklung verabschiedet wurden<sup>3</sup>,

*unter Begrüßung* der Fortschritte bei der Behandlung von Themen im Zusammenhang mit dem System der Vereinten Nationen, die in engem Kontakt mit den Delegationen der Mitgliedstaaten, die an diesen Beratungen teilnehmen, erzielt wurden,

1. *nimmt mit Befriedigung Kenntnis* von der positiven Bewertung der Durchführung des Abkommens zwischen den Vereinten Nationen und dem Lateinamerikanisch-

<sup>1</sup> Abkommen zwischen den Vereinten Nationen und dem Lateinamerikanischen Wirtschaftssystem (United Nations, *Treaty Series*, Vol. 1651, Nr. 1061).

<sup>2</sup> A/65/382-S/2010/490.

<sup>3</sup> A/66/647, Anlage.



karibischen Wirtschaftssystem<sup>1</sup> und von dem bestehenden Potenzial für eine verstärkte Zusammenarbeit zwischen den beiden Organisationen;

2. *nimmt Kenntnis* von der Abhaltung der achtunddreißigsten ordentlichen Tagung des Lateinamerikanischen Rates des Lateinamerikanisch-karibischen Wirtschaftssystems vom 17. bis 19. Oktober 2012 sowie von dem Bericht über die Kooperationsbeziehungen zwischen den Vereinten Nationen und dem Lateinamerikanisch-karibischen Wirtschaftssystem im Zeitraum 2008-2012;

3. *fordert* die Wirtschaftskommission für Lateinamerika und die Karibik *nachdrücklich auf*, ihre Koordinierung mit dem Lateinamerikanisch-karibischen Wirtschaftssystem und die gegenseitige Unterstützung weiter zu vertiefen;

4. *fordert* die Sonderorganisationen und anderen Organisationen, Fonds und Programme des Systems der Vereinten Nationen, insbesondere die Ernährungs- und Landwirtschaftsorganisation der Vereinten Nationen, die Weltgesundheitsorganisation, die Organisation der Vereinten Nationen für industrielle Entwicklung, das Welternährungsprogramm, das Entwicklungsprogramm der Vereinten Nationen, die Handels- und Entwicklungskonferenz der Vereinten Nationen, die Organisation der Vereinten Nationen für Erziehung, Wissenschaft und Kultur, das Kinderhilfswerk der Vereinten Nationen und die Internationale Strategie der Vereinten Nationen zur Katastrophenvorsorge, sowie die Internationale Organisation für Migration *nachdrücklich auf*, ihre Unterstützung der Tätigkeiten des Lateinamerikanisch-karibischen Wirtschaftssystems fortzusetzen und zu intensivieren und noch stärker mit ihm zusammenzuarbeiten und zu gemeinsamen Maßnahmen zur Erreichung der international vereinbarten Entwicklungsziele, einschließlich der in der Millenniums-Erklärung der Vereinten Nationen<sup>4</sup> enthaltenen Ziele, in Lateinamerika und der Karibik beizutragen;

5. *ersucht* den Generalsekretär, der Generalversammlung auf ihrer neunundsechzigsten Tagung einen Bericht über die Durchführung dieser Resolution vorzulegen.

40. Plenarsitzung  
19. November 2012

---

<sup>4</sup> Resolution 55/2.